

# 2017

ENGLISH - THAI



THAILAND WORLD MUSIC CHAMPIONSHIPS

## **RULES & REGULATIONS**

*For DrumLine & BrassLine Battle*

**MarchingMusic**  
**Battle**

[www.twmc.or.th](http://www.twmc.or.th)

# INDEX

Section 1: Band & Performers Regulations	3
คุณสมบัติของวงโยธวาทิตและผู้เข้าประกวด	
Section 2: Event Performance	4
รายละเอียดการประกวด	
2.1 DrumLine Battle	4
2.2 BrassLine Battle	5
Section 3: What are the Battle judges looking for?	6
การตัดสิน	
Section 4: Awards	7
รางวัลการประกวด	
Section 5: Accommodation	8
สถานที่พัก	
Section 6: Registration	8
การสมัครเข้าประกวด	

# THAILAND WORLD MUSIC CHAMPIONSHIPS 2017

THE ROYAL TROPHY LEAGUE INTERNATIONAL BANDS COMPETITION OF THAILAND.

## Rules & Regulations

### ระเบียบการประกวด

#### Section 1: Band & Performers Regulations

##### คุณสมบัติของวงโยธวาทิตและผู้เข้าประกวด

##### 1.1 DrumLine & BrassLine Battle

- No restriction of education requirements.  
ไม่มีข้อจำกัดในเรื่องของระดับการศึกษา และสถานศึกษา
- No performing member age requirements for unit entry.  
ไม่จำกัดอายุของนักดนตรี
- All participation will NOT below than 6 people and maximum is 40 people  
จำนวนนักดนตรี ทั้งหมดไม่ต่ำกว่า 6 คน และไม่เกิน 40 คน
- A player can only be playing and representing ONE TEAM!  
นักดนตรีและนักแสดงประกอบสามารถลงประกวดได้เพียงวงเดียวเท่านั้น

##### **PENALTY**

- Disqualification

## Section 2: Event Performance



### รายละเอียดการประกวด

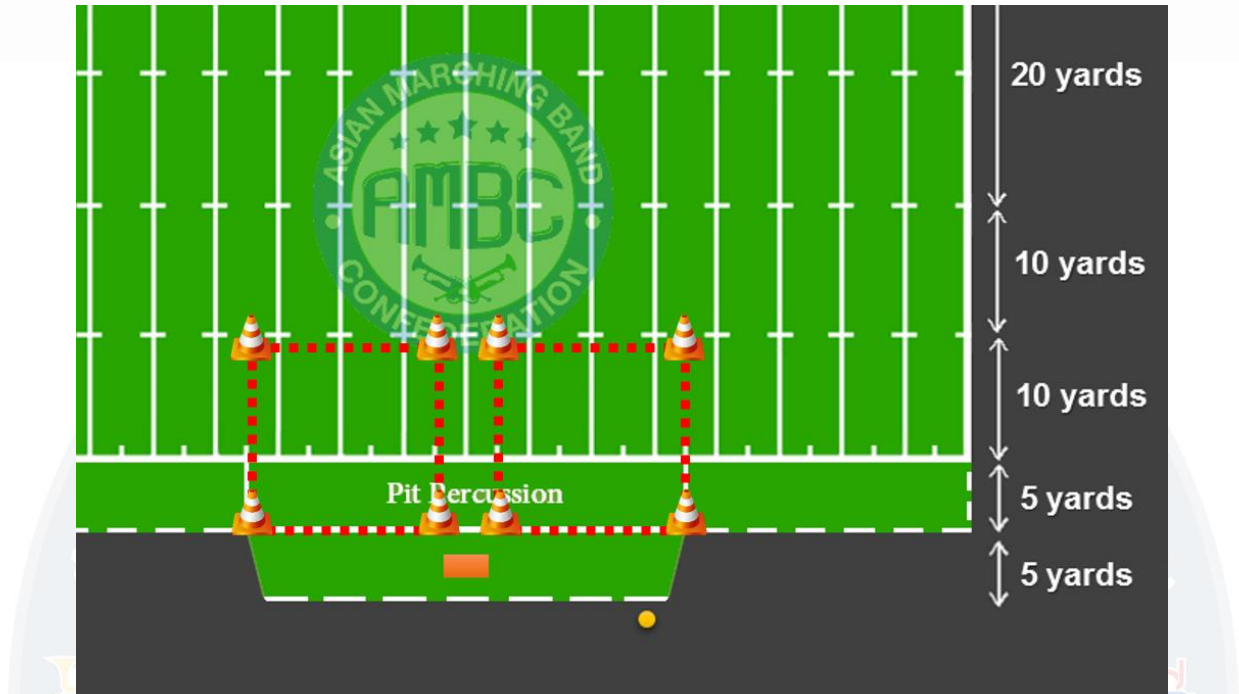
#### 2.3 DrumLine Battle

- 2.3.1 All instruments allow to use is DrumLine instruments complete with carrier and not allow to put drums on the floor and play. Pitch Percussion (Marimba, Vibraphone, Etc.) are not allowed.  
เครื่องดนตรีที่ใช้ต้องเป็นประเภท DrumLine เท่านั้น ไม่อนุญาตให้ใช้ฆ้องวงปี่พาทย์ หรือวงปี่พาทย์ และไมอนุญาตให้ใช้เครื่องประเภท Percussion ที่มีระดับเสียง เช่น มาริมบา, ไวบราโฟน, ทิมปานี เป็นต้น
- 2.3.2 Allow to use Electric Keyboard, Auxiliary percussion, only two (2) person to play those instruments and can set up anywhere in battle area. Drum Set NOT allow to use.  
อนุญาตให้ใช้เครื่องดนตรีคีย์บอร์ดไฟฟ้า และอุปกรณ์ Auxiliary Percussion ได้ โดยเครื่องดนตรีกลุ่มนี้สามารถมีนักดนตรีได้เพียง 2 คนเท่านั้น และสามารถจัดวางเครื่องดนตรีได้ทุกตำแหน่งในพื้นที่การประกวด ไม่อนุญาตให้ใช้กลองชุด
- 2.3.3 Each DrumLine group will need to prepare 2 different routines that consists drumline cadences of their own choices, to be executed together with some drill and display.  
เตรียมการแสดงอย่างน้อย 2 ชุดที่ต่างกัน และออกแบบการเดินแปรชบวนตามบทเพลงที่ใช้ในการประกวด
- 2.3.4 Performance timing in Preliminary Round shall NOT be longer than 2 minutes/round.  
ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 2 นาที ในรอบคัดเลือก
- 2.3.5 Performance timing in FINALS Round shall NOT be longer than 3 minutes/round.  
ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 3 นาที ในรอบชิงชนะเลิศ
- 2.3.6 All participant team if not over 6 teams will NO ranking round, will arrange ranking by lucky draw.  
สำหรับจำนวนทีมที่เข้าประกวดหากไม่เกินจำนวน 6 ทีม จะไม่มีรอบจัดลำดับ โดยการให้คะแนน และให้ทุกทีมจัดลำดับโดยวิธีการจับสลาก
- 2.3.7 The competition floor size 15 x 15 Yards.  
ขนาดพื้นที่ในการแสดง 15 x 15 หลา
- 2.3.8 Props and Electronic Effect allow to use but must be careful and suitable with show.  
อุปกรณ์ ฉาก และ เอฟเฟค ไฟฟ้าต่าง ๆ สามารถใช้ได้ แต่ให้คำนึงถึงความปลอดภัยและความเหมาะสมในการแสดงโชว์
- 2.3.9 Not allow to use Fire, Pet all the time when performance.  
ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ที่เป็นเชื้อเพลิงหรือประกายไฟ และสัตว์ทุกชนิด อย่างเด็ดขาด

## 2.4 BrassLine Battle

- 2.4.1 All instruments allow to use is brass instruments only.  
เครื่องดนตรีที่ใช้ต้องเป็นประเภทเครื่องลมทองเหลืองเท่านั้น
- 2.4.2 Allow to use Drum Set, Electric Drum, Keyboard, Auxiliary percussion.  
Only two (2) person to play those instruments and can set up anywhere in battle area.  
อนุญาตให้ใช้กลองชุดหรือเครื่องดนตรีไฟฟ้าได้ โดยเครื่องดนตรีกลุ่มนี้สามารถมีนักดนตรีได้เพียง 2 คนเท่านั้น และสามารถจัดวางเครื่องดนตรีได้ทุกตำแหน่งในพื้นที่การประกวด
- 2.4.3 Each BrassLine group will need to prepare 2 different routines that consists drum line cadences of their own choices, to be executed together with some drill and display.  
เตรียมการแสดงอย่างน้อย 2 ชุดที่ต่างกัน และออกแบบการเดินแปรชบวนตามบทเพลงที่ใช้ในการประกวด
- 2.4.4 Performance timing in Preliminary Round shall NOT be longer than 2 minutes/round.  
ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 2 นาที ในรอบคัดเลือก
- 2.4.5 Performance timing in FINALS Round shall NOT be longer than 3 minutes/round.  
ใช้เวลาในการแสดงรอบละไม่เกิน 3 นาที ในรอบชิงชนะเลิศ
- 2.4.6 All participant team if not over 6 teams will NO ranking round, will arrange ranking by lucky draw.  
สำหรับจำนวนทีมที่เข้าประกวดหากไม่เกินจำนวน 6 ทีม จะไม่มีรอบจัดลำดับโดยการให้คะแนน และให้ทุกทีมจัดลำดับโดยวิธีการจับสลาก
- 2.4.7 The competition floor size 15 x 15 Yards.  
ขนาดพื้นที่ในการแสดง 15 x 15 หลา
- 2.4.8 Props and Electronic Effect allow to use but must be careful and suitable with show.  
อุปกรณ์ ฉาก และ เอฟเฟคไฟฟ้าต่าง ๆ สามารถใช้ได้ แต่ให้คำนึงถึงความปลอดภัยและความเหมาะสมในการแสดงโชว์
- 2.4.9 Not allow to use **Fire, Pet** all the time when performance.  
ไม่อนุญาตให้ใช้อุปกรณ์ที่เป็นเชื้อเพลิงหรือประกายไฟ และสัตว์ทุกชนิด อย่างเด็ดขาด

## FIELD SIZE FOR MARCHING MUSIC BATTLE ขนาดพื้นที่การประกวด Marching Music Battle



### Section 3: What are the Battle judges looking for?

#### การตัดสิน

There will be a minimum of three judges at every Battle event. There will be one judge focused on presentation, one on drumming/brass and at least one focused on judging the overall battle.

กรรมการที่ใช้ในการตัดสินอย่างน้อย 3 ท่าน โดยกรรมการตัดสินจะแบ่งออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่ การนำเสนอของรูปแบบการแสดง โชว์, เทคนิคการเล่น DrumLine, BrassLine และภาพรวม (GE, Music, Visual) ของการแสดงโชว์

## Section 4: Awards รางวัลการประกวด

### 4.1 DrumLine Battle

#### CHAMPION

Receive the Royal Trophy Given By

**Her Royal Highness Princess Chulabhorn**

ชนะเลิศได้รับถ้วยพระราชทาน สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี

2 <sup>nd</sup> Place อันดับ 2	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
3 <sup>rd</sup> Place อันดับ 3	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
4 <sup>th</sup> Place and below ตั้งแต่อันดับ 4 ลงไป	Receive Shield, Certificate ได้รับโล่รางวัล และใบประกาศนียบัตร

### 4.2 BrassLine Battle

#### CHAMPION

Receive the Royal Trophy Given By

**Her Royal Highness Princess Chulabhorn**

ชนะเลิศได้รับถ้วยพระราชทาน สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี

2 <sup>nd</sup> Place อันดับ 2	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
3 <sup>rd</sup> Place อันดับ 3	Receive Trophy, Certificate ได้รับถ้วยรางวัล และใบประกาศนียบัตร
4 <sup>th</sup> Place and below ตั้งแต่อันดับ 4 ลงไป	Receive Shield, Certificate ได้รับโล่รางวัล และใบประกาศนียบัตร

\*\* Certificate will give to all participants.

\*\* ผู้เข้าร่วมประกวดทุกท่านจะได้รับใบประกาศนียบัตร

## Section 5: Accommodation สถานที่พัก

### 5.1 For Thailand Band will provide school to stay during competition. (Not provide meals)

สำหรับวงโยธวาทิตจากประเทศไทยจะจัดเตรียมโรงเรียนเป็นสถานที่พัก สำหรับอาหารให้ติดต่อโดยตรงในแต่ละสถานที่พัก

### 5.2 Foreigner Band Accommodation, Transportation, Meals.

Hotel Stay

Pay by package\*

\*Please contact TWMC staff.

## Section 6: Registration การสมัครเข้าประกวด

### 6.1 Register การสมัคร

6.1.1 Fill in the application form at [www.twmc.or.th/2017](http://www.twmc.or.th/2017)

กรอกรายละเอียดเข้าร่วมการประกวดได้ที่

6.1.2 After completed application form please waiting reply from TWMC officer.

หลังจากส่งใบสมัครเรียบร้อยแล้ว ให้รอการตอบกลับจากทีมงานจัดการประกวด และดำเนินการตามรายละเอียดที่แจ้งไว้

### 6.2 Register Fee ค่าสมัครเข้าร่วมประกวด

6.2.1 DrumLine Battle

THB1,500 (USD50) / Band

ประเภท DrumLine Battle

6.2.2 BrassLine Battle

THB1,500 (USD50) / Band

ประเภท BrassLine Battle

### TWMC BANK ACCOUNT FOR MAKE PAYMENT REGISTRATION FEE.

บัญชีธนาคารสำหรับโอนเงินค่าสมัครเข้าร่วมการประกวด



**Account Name:** Thailand World Music Championships

**Account No.** 008-7004-008 Saving Account

**SWIFT Code:** BKKBTHBK

### 6.3 Contact การติดต่อ

**Staff Mobile:** (+66) 08-1234-3531, (+66) 08-1234-9525

**E-Mail:** info@twmc.or.th